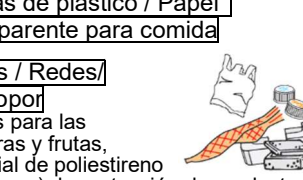


Clasificación de basura	Quemables										No Quemables (Reciclable)										Clasificación de basura														
	Basura Combustible					Plásticos rígidos Productos de cuero					Envases y envoltorios de plástico					Papeles Telas		Botellas		Metales		Botellas Plásticas (PET BOTTLE)		Latas de Aluminio		Aceites Usados		Basura para enterrar							
	Los desperdicios de comida en casa (residuos de cocina, restos de comida, etc.), hojas de té, conchas, pañales de papel, guantes de algodón, pedazos de tela, cuerdas (deberán ser cortadas en dimensiones menores de 50 cm), papeles sucios, fotos, papel aluminio, etc.										Plástico rígido CD, cubeta de plástico, envases plásticos, colgadores plásticos, etc.					Tazas plásticas / Envases plásticos / Bandejas plásticas						Papeles Periódicos, revistas, cartones, cajas de cartón, etc.; deberán ser atados con una cuerda y desechados según el tipo.		Para bebidas Jugos, bebidas alcohólicas, etc.		Electrodomésticos pequeños Planchas, tetera eléctrica, secador de cabellos, olla eléctrica de arroz, estufa eléctrica, radiocassetes, etc. ※Retirar las pilas sin falta.		Para bebidas Té, bebidas refrescos, alcohólicas, etc.		Para bebidas Bebidas refrescos, bebidas alcohólicas, té, etc.		La fecha de recolección es diferente en cada zona ①,②,③		※No colocar en la caja de recojo. Colocar en una bolsa de basura al lado de la caja sin falta.	
											Cueros / Vinilo Zapatos, bolsas, manguera de goma, etc.					Bolsas de plástico / Papel transparente para comida																			
	※No mezcle por nada la basura combustible con metales, etc. ※Escurrea todo lo posible los líquidos de los residuos de cocina.										Edredón / Alfombra Cojines, cortinas, mantas, protectores de colchón, alfombrillas, etc. ※Asegurar con una cuerda para desecharlos.					Tapas / Redes/ Tecnopor Redes para las verduras y frutas, material de poliestireno (Tecnopor) de protección de productos. ※En caso de estar sucio : Basura combustible						※La basura proveniente de la máquina pica papel deberá ser desechado con doble bolsa.		Para comidas Café instantáneo, mermelada, etc.		Cuchillos / Tijeras Deberán ser desechados en una lata o ser envueltos con papel grueso y poner la indicación de “キケン (material peligroso)”.		Sazonadores especiales Salsa de soja, sazonadores de tipo sake dulce (Mirin), etc.		※Exceptuando las latas de bebidas, todas las latas de aluminio se sacan junto con los “Metales”.		※Se deberá eliminar las impurezas.		※Sin falta acabar todo el contenido de ellas.	
	Usar las bolsas de basura designadas por la ciudad de IGA.										Otros Ramas de árbol, residuos de madera, contenedores sucios de poliestireno (tecnopor), etc. ※Quitar la parte metálica. ※Sin exceder dimensiones mayores de 50 cm. ※Desechar todo en una bolsa de basura, excepto edredones, mantas, alfombras, ramas de árbol.					Botellas ※Los envases de plástico sucios, serán desechados en el día de “plásticos rígidos y productos de cuero”.								Para sazonadores Salsa de soja, sal, etc.				※No desechar en bolsas de plástico sino en la red de recojo (hasta dos tercios).							
											Deberá llevarse la basura a los lugares fijados según cada zona.					※Desechar en una bolsa de basura sin falta.										※Las botellas quebradas son consideradas basura para enterrar. ※Deberán separarlas en 2 tipos (transparente y de color) y desecharlas directamente en la caja de recojo correspondiente (hasta dos tercios). ※Quitar la tapa y enjuagar el interior.		Envases y productos de metales Ollas, sartenes, etc.		※Enjuagar y desechar en una bolsa de basura sin falta. No aplastar.		Depositar en las cajas correspondientes de recolección.		※Colocar directamente en la caja de recojo (hasta dos tercios).	
																								Otros Paraguas, cables eléctricos, latas de acero, alfombra eléctrica, etc. ※Desechar en una bolsa de basura, excepto paraguas, estantes de jardinería.		※Quitar las tapas y etiquetas, luego enjuagar el interior.				Vidrios /Cerámicas Pilas Otros Cerámicas, vidrios, pila seca, bombillas, etc. Calentadores desechables (KAIRO), botellas rotos, etc.					
	Todos los Martes y Viernes										3er lunes					Todos los jueves						2do lunes		1er lunes		4to miércoles		1er miércoles		2do miércoles		4 veces por año		Meses impares 4to lunes	
Abril	1	4	8	11	15	18	22	25	29	21	3	10	17	24	14	7	23	2	9			Abril													
Mayo	2	6	9	13	16	20	23	27	30	26 (4to lunes)	1	8	15	22	29	12	28	21 (3er miérc.)	14			Mayo													
Junio	3	6	10	13	17	20	24	27		16	5	12	19	26		9	25	4	11	2		Junio													
Julio	1	4	8	11	15	18	22	25	29	16 (3er miérc.)	3	10	17	24	31	14	23	2	9			Julio													
Agosto	1	5	8	12	15	19	22	26	29	18	7	14	21	28		20 (3er miérc.)	4	6	13			Agosto													
Sept.	2	5	9	12	16	19	23	26	30	17 (3er miérc.)	4	11	18	25		8	24	3	10	1		Sept.													
Oct.	3	7	10	14	17	21	24	28	31	15 (3er miérc.)	2	9	16	23	30	20 (3er lunes)	6	1	8			Oct.													
Nov.	4	7	11	14	18	21	25	28		19 (3er miérc.)	6	13	20	27		17 (3er lunes)	10 (2do lunes)	5	17 (3er lunes)			Nov.													
Dic.	2	5	9	12	16	19	23	26	30	15	4	11	18	25		8	22 (4to lunes)	3	10	1		Dic.													
Enero	6	9	13	16	20	23	27	30		28 (4to miérc.)	8	15	22	29		5 (1er lunes)	19 (3er lunes)	21 (3er miérc.)	14 (2do miérc.)	7 (1er miérc.)		Enero													
Feb.	3	6	10	13	17	20	24	27		16	5	12	19	26		9	25	4	11			Feb.													
Marzo	3	6	10	13	17	20	24	27	31	16	5	12	19	26		9	25	4	9 (2do lunes)	2		Marzo													

Lugares a donde puede llevar la basura directamente	Tipos de basura que se puede llevar		Lugares a donde se puede llevar	Teléfono	Comisiones (Por vez)	Horario／Días de descanso
	Basura quemables Basura no quemables (Reciclable) ※La basura deberá ser llevada y separada adecuadamente según sea su clasificación.		SAKURA RECYCLE CENTER Iga-shi Hatta 3547-13	0595-20-9272	Hasta 50kg : 500 yenes Más de 50kg : Por cada 50 kg. de exceso se pagará 500 yenes adicionales. ※ En caso de traer varios carros, se pesará y cobrará de uno por uno.	• De Lunes a Viernes: Desde las 9:00 am hasta las 4:30 pm (Incluye los feriados) • Cerrado los sábados, domingos, feriados de fin e inicio de año (31 de diciembre al 4 de enero). [Atención los sábados] 4to sábado del mes (26/abr., 24/may., 28/jun., 26/jul., 23/ago., 27/sep., 25/oct., 22/nov., 27/dic., 24/ene., 28/feb. y 28/mar.) [Atención los domingos] 1er domingo de los meses pares (6/abr., 1/jun., 3/ago., 5/oct., 7/dic. y 1/feb.) Los domingos se aceptará sólo la basura de actividades de voluntarios del medio ambiente y la basura doméstica.
	Basura no quemables (Para enterrar) Tierra y arena, teja japonesa, ladrillo, concreto, etc.		FUNENBUTSU SHORIJO Iga-shi Nishi Takakura 4631	0595-23-8991	Se calculará según la capacidad de carga del vehículo que esté transportando la basura. Por cada 100kg. de capacidad que tenga el vehículo, se pagará 500 yenes. Si la capacidad fuese menor de 100kg. se considerará como 100 kg.	• De Lunes a Viernes: Desde las 9:00 de la mañana hasta las 4:00 de la tarde. • Cerrado los Sábados, Domingos, feriados y fin e inicio del año (27 de Diciembre ~ al 4 de Enero)

Solicitud de “Colección de Basura Voluminosa de casa en casa” (no es gratuito)
200 yenes por vez (Hasta 5 cosas por solicitud)

IGA HOKUBU SODAI GOMI UKETSUKE CENTER
TEL: 0595-20-1255

●Horario: De Lunes a Viernes desde las 8:30 am hasta las 5:00 pm ※Cerrado los Sábados, Domingos, feriados y fin e inicio de año (27 de dic. al 4 de ene.)
※Los lunes son muy concurridos por lo que la atención puede demorar pedimos su comprensión y vuelva a intentarlo más tarde.

★ Para la basura excepto de la basura combustible, use bolsa transparente o blanco medio transparente que tiene menos de 45L.
★ Los desechos empresariales (Incluyendo los agrícolas) son responsabilidad exclusiva del empresario. 【No se saca a los lugares de recolección fijados.】
★ Las basuras de construcción, las llantas, baterías, autopartes, extintores de incendio, y motos, etc. deberán ser tratados por las tiendas donde han sido compradas o en una empresa de tratamientos de residuos. 【No es tratada por los centros de la ciudad】
★ Las refrigeradoras, congeladores, lavadoras, secadoras de ropa, aire acondicionados, televisores deberán ser tratados conforme a la ley de reciclaje de electrodomésticos. 【Para consultas acerca del reciclaje de electrodomésticos KADEN Recycle Center: Tel. 0120-319640】
★ Colocar los productos con baterías de Li-Ion en la “Caja de reciclaje para electrodomésticos pequeños” sin quitar las baterías.
© Deberá botar la basura en el lugar fijado **hasta las 8:00 de la mañana** del día de recolección. **【Por favor dejar la basura ya clasificada y separada en el lugar fijado de recolección.】**
Para mayor información del cómo desechar basura o cómo traerla al centro:
Municipalidad de Iga **SAKURA RECYCLE CENTER** TEL: 0595-20-9272
(sección de recolección) **SAKURA RECYCLE CENTER** FAX: 0595-20-2575
TEL: 0595-20-9170